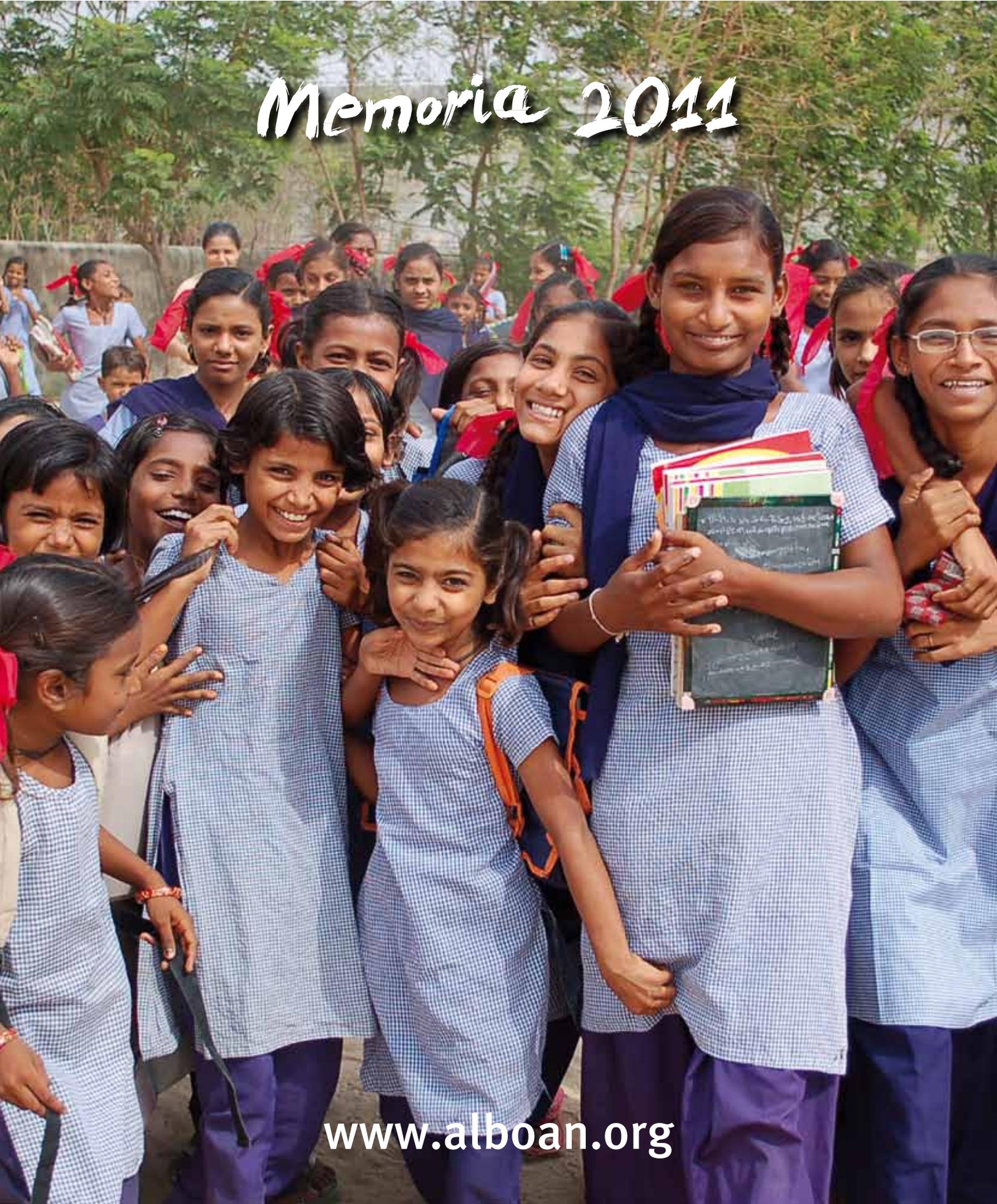


ALBOAN

ONG PROMOVIDA POR LOS JESUITAS JESUITEK BULTZATUTAKO GKE

Memoria 2011



www.alboan.org



*Si supiera que el mundo se acaba mañana,
yo, hoy todavía, plantaría un árbol.*

Martin Luther King

Direcciones

Pamplona

Avenida Barañain 2 • 31011 Pamplona
Tel.: 948 231 302 • Fax: 948 264 308
alboanna@alboan.org

Bilbao

Padre Lojendio 2, 2º • 48008 Bilbao
Tel.: 944 151 135 • Fax: 944 161 938
alboanbi@alboan.org

San Sebastián

Ronda 7, 4º I • 20001 San Sebastián
Tel.: 943 275 173 • Fax: 943 320 267
alboangi@alboan.org

Vitoria-Gasteiz

Monseñor Estenaga I • 01002 Vitoria
Tel.: 945 202 676 • Fax: 945 202 676
alboanar@alboan.org



presentación



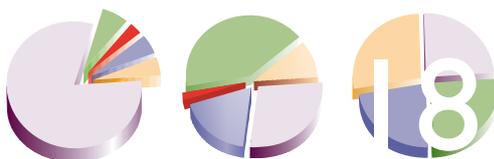
identidad



sur



norte



informe económico



agradecimientos



Pasión, agradecimiento y compromiso

Bienvenido o bienvenida a la memoria de actividades e ilusiones de **ALBOAN** en 2011. Nos acercamos con paso firme a nuestro veinte cumpleaños. Con éste son diecisiete años de sueños y de proyectos, unos exitosos y otros no tanto, que han servido para acercar a muchas personas entre sí y generar corrientes de amistad y complicidad en la búsqueda conjunta de la justicia y el desarrollo humano para todos y todas.

Escribo estas líneas desde las oficinas de una de nuestras organizaciones aliadas en Colombia, el Instituto Mayor Campesino (IMCA), donde me encuentro visitando la esperanzadora y a la vez dolorida realidad de un bellissimo país roto por la violencia y la desigualdad social, que perpetúan violaciones de derechos humanos intolerables y situaciones de pobreza extrema insoportables. Estos días hemos celebrado aquí el 50 aniversario del IMCA y el 40 aniversario del Centro de Investigación y Educación Popular (CINEP), otra de nuestras organizaciones aliadas en el país. El año pasado celebramos también el 40 aniversario de Fe y Alegría Colombia.

Estos son sólo algunos ejemplos que me sirven para enmarcar la enorme deuda que tenemos con quienes nos han precedido en la tarea y nos han acompañado todo este tiempo para ser hoy quienes somos. Gracias de corazón a todas nuestras organizaciones aliadas, de cuya mano aprendimos el estilo propio con el que debemos hacer cooperación. Gracias también a los antiguos secretariados de misiones de Gujerat y Fe y Alegría, que fueron gestando durante décadas el compromiso de las sociedades vasca y navarra con tantas personas en situación de exclusión en India y América Latina.

En estos momentos de incertidumbre, en los que parece que nada será como antes, resuena fuerte la palabra y la obra todas ellas, que han sabido mantener el rumbo a lo largo de décadas en situaciones de precariedad económica, de incertidumbre por el futuro e incluso de riesgo de sus propias vidas.

Y el rumbo no es otro que la pasión por los últimos y las últimas de nuestro mundo. Una pasión que nos ha movido y nos mueve a compro-

meternos con las personas excluidas de este mundo para que puedan tomar las riendas de sus vidas, conscientes de sus derechos y responsabilidades, y podamos poner con ellas las piedras que construyan un mundo diferente, donde el bien común – necesariamente austero y solidario– de todas las personas del planeta sea el fin último que oriente la economía, la política y la cultura social en la que convivimos. Una pasión que vivimos, a pesar de los problemas y las frustraciones, con enorme agradecimiento por tener la oportunidad de conocerlas, de colaborar con ellas y de aprender de ellas.

En estas páginas encontrarás muchas actividades y proyectos, tanto en el Sur como en Euskadi y Navarra. Pero lo más importante de esta memoria no son las cifras ni los proyectos, sino toda la pasión, agradecimiento y compromiso que hay tras ellos.

José Ignacio Eguizábal
Director

El esfuerzo vale la pena

El año 2011 se tiñe con los oscuros colores de la crisis, que impregnan todos los ámbitos de nuestro entorno. Cada vez se escuchan más voces que cuestionan la eficacia de nuestro trabajo y justifican los fuertes recortes a los fondos públicos destinados a ejercitar la solidaridad con los pueblos más empobrecidos. Nuestra organización no es ajena a este contexto y experimenta ya fuertes limitaciones y dificultades para desarrollar su actividad. Sin embargo, el alto nivel de compromiso de toda la familia **ALBOAN** nos ha permitido mantener un volumen de actividad similar al del año 2010 (10,5M €). A continuación destacamos algunos de los frutos obtenidos:

- Acompañamos a **123 organizaciones del Sur** (29 en África, 40 en Asia y 54 en Latinoamérica) que llevan adelante **250 proyectos** con un nivel de cumplimiento de objetivos del **94,6%**. A través de su trabajo **cerca de 840.000 personas** (46% mujeres) han mejorado su nivel de vida.
- Nuestra actividad educativa sigue creciendo: **976 profesoras y profesores** en **116 colegios** emplean nuestros materiales en sus aulas. Además **mantenemos el nivel de asistencia a nuestras formaciones** (3.320 personas).
- **Se incrementa el apoyo de nuestra base social.** Contamos con un equipo de 119 personas voluntarias y colaboradoras (71 mujeres y 48 hombres), 32 grupos colaboradores y 32 empresas amigas.
- No nos conformamos con esta situación y planteamos alternativas. Hemos lanzado una **metodología para la incidencia social** dirigida a grupos que quieran organizarse para promover cambios en su entorno (www.tomalosdatos.alboan.org). Además, en nuestra investigación **“El desarrollo alternativo por el que trabajamos”** proponemos otro modelo de desarrollo que permita un crecimiento sostenible para todas las personas.



- Tras la realización de un diagnóstico externo hemos elaborado el **I Plan de Igualdad 2012-2015**, que pretende mejorar la equidad de género en las acciones que apoyamos en el Sur y en nuestro entorno más cercano, incluida la propia **ALBOAN**.
- **Nuestra presencia en Internet se diversifica.** A las 34.600 visitas a la web sumamos los 2.300 amigos y amigas de facebook y las 1.260 suscripciones al e-boletín. Sin embargo, apreciamos una disminución en la presencia de **ALBOAN** en los medios de comunicación, que en 2011 ha contado con 386 apariciones.

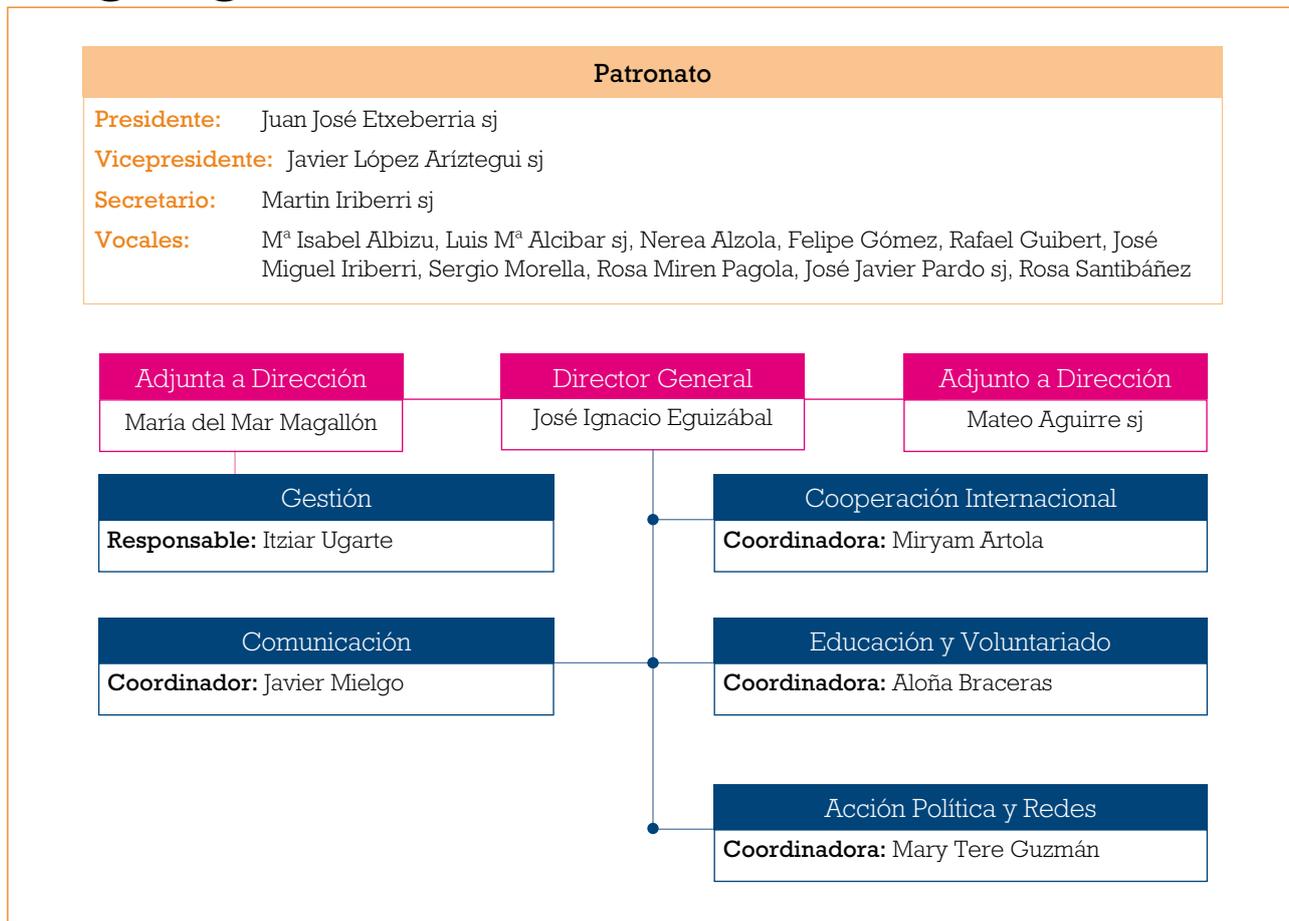
El esfuerzo compartido ha valido la pena. Sin embargo, los fuertes recortes de la financiación pública y el moderado descenso de la privada nos impedirán seguir manteniendo este nivel de actividad. Las aportaciones privadas presentan este año una disminución del 3,5%, debido

principalmente al notable descenso de las donaciones puntuales. Esta caída se ve compensada en parte por el aumento de socios y socias periódicas, que mantienen fielmente su compromiso y superan ya los 2.900.

Pero no es suficiente. Necesitamos incrementar nuestros esfuerzos para conseguir que más personas y entidades se sumen a nuestro proyecto. Nuestra apuesta se centrará en promover apoyos mediante el “boca a boca”, a través de la relación personal y directa, y aumentar la colaboración de las pequeñas y medianas empresas.

Confiamos en que los negros nubarrones de la crisis se vayan llenando de colores y oportunidades y podamos seguir sumando personas y entidades a la construcción de un mundo más justo y solidario. •

Organigrama



Misión

Somos la ONG de la Compañía de Jesús en la Provincia de Loyola que trabaja en cooperación para el desarrollo. Desde una espiritualidad cristiana, sumamos voluntades y esfuerzos de personas y organizaciones, del Norte y del Sur, para generar una ciudadanía comprometida con un desarrollo humano, sostenible y accesible a todas las personas en condiciones de igualdad.

Nuestra aportación específica en esta tarea consiste en:

- Ofrecer educación y formación a personas y grupos, para favorecer su compromiso con la justicia.
- Potenciar organizaciones en su trabajo de transformación social.
- Incidir, junto a otras organizaciones, en políticas públicas y

privadas que afectan al desarrollo humano.

Nuestro modo de actuar, en toda actividad, se caracteriza por el acompañamiento mutuo.

Entendemos éste como el camino compartido de escucha, diálogo y apoyo permanente, en el que ambas partes se enriquecen e interpelan mutuamente en lo que son y en lo que hacen.

Para hacer posible este acompañamiento, damos espacio a la vivencia espiritual y a las dimensiones de sentido que nos animan, pues somos conscientes de que en ellas surgen las convicciones y la motivación para colaborar en la construcción de una cultura de la justicia. •

Asia India

La economía india está experimentando uno de los más rápidos y mayores crecimientos de los últimos años, especialmente durante 2011. Se podría decir que la India está en pleno proceso de expansión: crecen las exportaciones y el consumo interno, baja la inflación... Sin embargo, este crecimiento económico no conlleva una mejora de las condiciones de vida de la mayor parte de la población. Este modelo de desarrollo sigue ahondando en la brecha entre ricos y pobres, haciendo que los sectores más vulnerables sufran las consecuencias de esta polarización económica, social y también política.

Ante esta situación en **ALBOAN** apostamos por impulsar procesos que ayuden a las personas a crecer y a generar cambios. Para ello acompañamos diferentes iniciativas relacionadas con la educación, con la participación ciudadana y con el desarrollo económico y productivo de las comunidades. Todos estos proyectos están dirigidos a las poblaciones más vulnerables de la India, como son la población adivasi (población indígena) y la población dalit (población de castas bajas que siguen padeciendo prácticas de intocabilidad), y dentro de estos dos grupos ofrecemos atención prioritaria a los colectivos de mujeres.

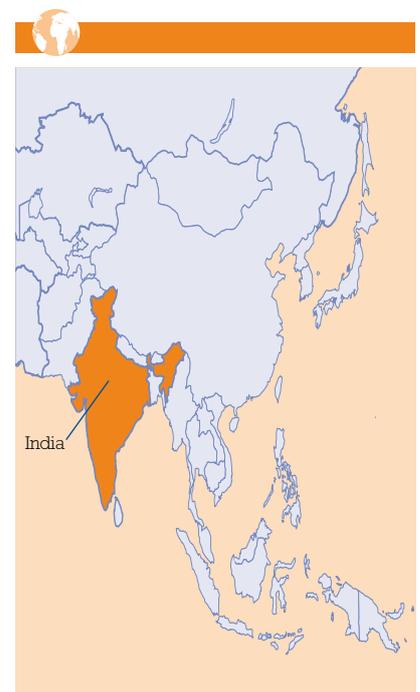
De este modo, en el estado de Gujarat se han reforzado las estrategias de educación y de empoderamiento de grupos excluidos para la gobernanza democrática, como la mujeres marginadas en los *slums* de las grandes ciudades y en amplias zonas rurales, la juventud excluida por pertenecer a minorías, las familias migrantes y grupos de zonas de pocos recursos. Asimismo, se continúa con el programa para garantizar la aplicación efectiva del derecho a la alimentación y se está reforzando el ámbito de la educación medioambiental para el uso de energías alternativas.

En el estado indio de Tamil Nadu **ALBOAN** apoyó la celebración en la



ciudad de Madurai de un congreso estatal sobre las causas de la opresión de las mujeres viudas y abandonadas en la India. Este congreso consultivo, al que asistieron personas expertas, integrantes de movimientos sociales y ONGD y un amplio número de periodistas, fue coordinado por organizaciones de mujeres con las que **ALBOAN** viene colaborando y que integran el movimiento de mujeres viudas de Tamil Nadu.

Desde **ALBOAN** también se han apoyado procesos de fortalecimiento de la sociedad civil e iniciativas para impulsar la equidad de género. Trabajamos junto a diferentes organizaciones de dalits, adivasis, mujeres y *manual scavengers* (recogedores de basura) para mejorar sus capacidades de participación social y política, facilitar apoyo legal y denunciar la vulneración de sus derechos. De esta manera se vincula el trabajo de diferentes organizaciones a favor de un objetivo común: generar una ciudadanía comprometida con un desarrollo humano, sostenible y accesible a todas las personas en condiciones de igualdad. •



África

República Democrática del Congo, Burundi, Ruanda y Chad



La República Democrática del Congo (RDC) celebró a finales de año sus segundas elecciones presidenciales democráticas, en la que se detectaron numerosas irregularidades. Los resultados oficiales dieron la victoria al actual presidente, Joseph Kabila. Sin embargo, una parte importante de la ciudadanía y de organismos sociales, como la Iglesia católica congoleña, no aceptaron los resultados y reclamaron su revisión. La consecuencia de todo ello es un enrarecimiento del clima democrático en el país.

Así mismo, el conflicto del este del Congo continúa en la misma situación de estancamiento, sin que hayan fructificado medidas como la de prohibir la importación de minerales provenientes de la zona en conflicto, como estrategia para intentar estrangular el aprovisionamiento de los grupos armados rebeldes. La necesidad del trabajo humanitario, por tanto, continúa vigente.

En el Chad se celebraron en febrero las elecciones legislativas, en las que el partido en el poder renovó su mayoría. El gobierno quiere dar por concluido el conflicto del este del país, por lo que está obligando a las poblaciones desplazadas a regresar a sus lugares de origen o a reinstalarse en

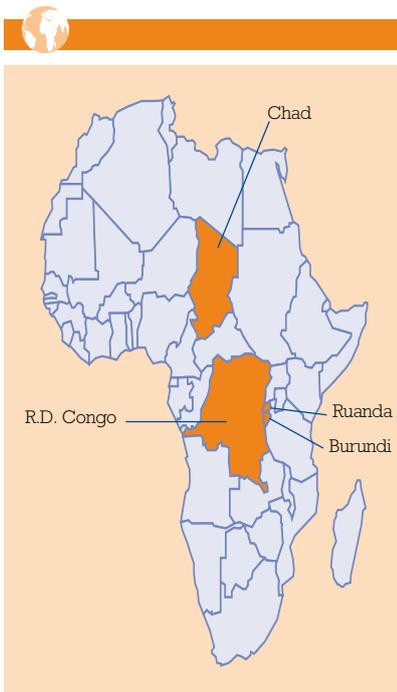
otros sitios de acogida, ya sin estatus alguno de persona desplazada.

En Burundi y Ruanda la situación política sigue siendo delicada, sin que exista una oposición real y con algunos intranquilizadores signos de retroceso en términos de libertades y democracia.

Ante esta situación, en 2011 ALBOAN ha querido dedicar un especial esfuerzo a acompañar a las poblaciones desplazadas en la región de los Grandes Lagos a través del trabajo del Servicio Jesuita a Refugiados. Cabe destacar el desarrollo de un gran programa de apoyo a la educación formal, así como a la alfabetización de mujeres y la atención a las personas más vulnerables entre la población desplazada en el territorio de Masisi, Nord Kivu (RDC). A través de este programa acompañamos a más de 8.000 personas, entre alumnado, profesorado y el colectivo de mujeres, que es el que más está sufriendo este conflicto.

Por otro lado seguimos apoyando procesos iniciados en años anteriores, como los diversos programas de desarrollo socioeconómico –principalmente con movimientos cooperativos agrarios– en la RDC, Burundi y Ruanda, así como el acompañamiento educativo a las poblaciones desplazadas y la consolidación de la red educativa de Fe y Alegría en el Chad, entre otros.

Durante 2011 nos gustaría destacar el taller de trabajo llevado a cabo en Loiola junto a representantes del Servicio Jesuita a Refugiados en las regiones donde colaboramos (Colombia, Chad y Grandes Lagos), que tuvo como objetivo la mejora de la eficacia en los proyectos humanitarios que acompañamos. A través de este taller pudimos identificar medidas concretas de mejora tanto en la labor sobre el terreno como en el trabajo de acompañamiento que realiza **ALBOAN** o en la gestión de las herramientas de financiación en materia humanitaria por parte de las administraciones públicas. •



Centroamérica

Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Haití

A pesar de que los efectos de la crisis no han sido tan severos como en otros lugares del mundo, los indicadores de desigualdad social y económica evidencian el fuerte impacto que ha tenido en la región. Las economías de estos países son muy sensibles a los vaivenes del comercio y del capital internacional y buena parte de sus ingresos dependen del flujo de las remesas migratorias, fuertemente afectadas por el nuevo contexto económico.

Pero más allá de la crisis económica, Centroamérica tiene hoy el triste orgullo de ser una de las regiones más violentas de todo el planeta. La violencia y la inseguridad ciudadana crecen de la mano del crimen organizado y las redes del narcotráfico. Además, los países que integran la región siguen viviendo una compleja situación de gobernabilidad y de crisis institucional, que derivan en una creciente criminalización de los movimientos sociales y un aumento de las violaciones del derecho a la libre expresión.

En este contexto, en 2011 se celebraron elecciones en Nicaragua y Guatemala. En Nicaragua continúa en el poder el Frente Sandinista de Liberación Nacional, encabezado por Daniel Ortega, en un clima de crispación política y sospechas sobre el proceso electoral. En el caso guatemalteco fue el ex-general Otto Pérez Molina y su Partido Patriota quien se alzó con la victoria, con la consigna de "mano dura" para la vigente legislatura.

En Guatemala **ALBOAN** acompaña la creación de grupos de mujeres indígenas y jóvenes del norte y el occidente del país que se organizan para la defensa de sus derechos. Apoyamos también proyectos que buscan garantizar el derecho a una educación de calidad e iniciativas para mejorar la inserción socio-laboral de jóvenes en situación de exclusión en zonas rurales y urbanas.

En Nicaragua y El Salvador impulsamos iniciativas de desarrollo econó-



mico y productivo que, además de garantizar la seguridad alimentaria de la población, favorezcan el protagonismo de las comunidades campesinas y de las mujeres en la toma de decisiones sobre el desarrollo.

Junto a las organizaciones aliadas de Guatemala y Honduras impulsamos iniciativas para dar voz a los sectores excluidos de la sociedad, de manera que desarrollen la capacidad de crear propuestas, de comunicarlas y de incidir en la construcción de políticas públicas que respondan a las necesidades reales de la población.

A nivel regional seguimos apoyando proyectos de formación ciudadana para jóvenes y acompañando a la red jesuita de servicio a personas migrantes, de manera que podamos ir construyendo una nueva cultura de paz y convivencia en Centroamérica

En Haití, dos años después del terremoto, continuamos apoyando a través de la red Xavier los esfuerzos de las organizaciones jesuitas en la isla por mejorar la situación educativa en el país. •



Sudamérica

Colombia, Perú y Venezuela



Ollanta Humala, del partido Gana Perú, llegó a la Presidencia de la República en el mes de junio. Los retos que enfrenta el nuevo gobierno peruano no son pocos. Por un lado, el gran capital que está detrás del “milagro peruano” presiona para seguir impulsando un crecimiento basado en proyectos mineros, de hidrocarburos y de generación de electricidad en manos de inversión extranjera. Por otro lado, la creciente brecha de desigualdad que vive el Perú exige una mayor presencia institucional y unos servicios sociales de calidad que permitan a una mayoría de la población beneficiarse del crecimiento económico del país.

El conflicto armado que vive Colombia provoca que sea el segundo país del mundo con mayor número de personas desplazadas internas. La reciente aprobación de una ley para la atención de las víctimas y la restitución de sus tierras refleja la importancia que alcanza este tema en la agenda política del gobierno de Juan Manuel Santos. A pesar de ello, la nueva ley presenta importantes lagunas. Además de no ofrecer reparación a las personas afectadas por bandas criminales, la ley no ofrece garantías suficientes de seguridad en las reclamaciones (en 2011 fueron asesinadas 53 personas vinculadas a procesos de reclama-

ción de tierras) y no está del todo claro que existan recursos suficientes para atender y reparar a todas las víctimas.

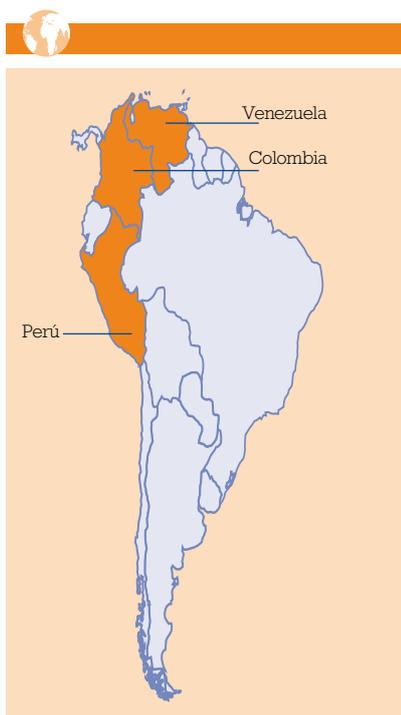
La llegada a Venezuela de población con necesidad de protección internacional sigue creciendo en un goteo permanente, pero son pocas las personas que solicitan refugio. Los datos de reconocimiento del estatuto de refugiado tampoco son alentadores. Existen dificultades para acceder al procedimiento y una gran cantidad de solicitudes son denegadas. Se constata una débil voluntad política por parte del gobierno venezolano para enfrentar el problema de la migración como un fenómeno humanitario y no como un problema de seguridad nacional.

Fe y Alegría

En 2011 finalizó el segundo trienio de apoyo a iniciativas de fortalecimiento institucional de las diferentes Fe y Alegría latinoamericanas. Al final de año se realizó una evaluación con la participación de todos los actores involucrados, que ha servido para valorar los avances conseguidos en estos años e identificar nuevas posibilidades de colaboración de cara al futuro.

También ha sido un año en el que se han asentado el trabajo de formación en valores ciudadanos a jóvenes de países como Honduras, El Salvador, Panamá, Colombia y Venezuela, con especial énfasis en el fortalecimiento de su participación organizada, la cultura de paz y la prevención de la violencia.

Destacamos también la apuesta por el acceso a una educación de calidad, a través de acciones de sensibilización e incidencia en políticas educativas a partir de las prácticas educativas exitosas de Fe y Alegría. Línea de trabajo muy potenciada desde la Federación Internacional de Fe y Alegría y que en 2011 hemos apoyado especialmente en Nicaragua. •





Trabajo con centros educativos

2011 ha sido un año de consolidación de algunas de nuestras propuestas educativas, lo que nos ha permitido tener una colaboración más estrecha con diferentes centros educativos con los que ya veníamos trabajando. A lo largo del año hemos seguido acompañando a diferentes centros educativos en la construcción de una ciudadanía comprometida con un desarrollo humano sostenible y accesible a todas las personas en condiciones de igualdad. En esa línea, hemos seguido asesorando a los centros educativos a la hora de trabajar estos temas, tanto en su programación anual como en el aula. También hemos continuado ofreciendo nuestras diferentes propuestas de implicación, como la *Campaña Mundial por la Educación* o nuestra propuesta pedagógica *Un cole en una tienda de campaña*, a la que este año se sumaron cinco colegios.

Asimismo, hemos seguido ofreciendo formación a educadoras y educadores sobre diferentes temáticas, como la educación para la solidaridad, la interculturalidad, la situación de las personas refugiadas y desplazadas o la ciudadanía.

Nuevo espacio web

En 2011 **ALBOAN** actualizó con una nueva web su espacio educativo online: www.educacion.alboan.org. Esta nueva herramienta online pone a disposición de toda la comunidad educativa una amplia gama de recursos y materiales para educar en solidaridad. Además, la nueva web permite a los diferentes grupos y centros educativos compartir sus experiencias educativas y conocer nuevas propuestas de trabajo.

Educación para la Ciudadanía

ALBOAN presentó el pasado curso su propuesta de materiales complementarios para trabajar la asignatura de Educación para la Ciudadanía. Las cuatro guías de actividades publicadas cubren los diferentes ciclos escolares (Primaria, Secundaria y Bachiller) y son un recurso complementario para la programación de la asignatura. Las guías van acompañadas de un DVD de "Materiales Educativos" en el que se pueden consultar las diversas actividades recogidas en las guías. Los materiales han sido editados en castellano y en euskera. •



Materiales on line

Para conocer nuestros materiales educativos, visita:

www.educacion.alboan.org

Formación y grupos colaboradores



parte de los grupos de voluntariado de los centros educativos. A lo largo del curso hemos organizado una serie de encuentros entre el profesorado de País Vasco y Navarra y un grupo de Colombia, con el objetivo de elaborar un manual para educadoras y educadores que trabajan la formación del voluntariado en sus centros.

Munduko txokoa/Una ventana al mundo

A lo largo de 2011 hemos continuado con el espacio Munduko Txokoa (en Bizkaia y Gipuzkoa) y una Ventana al Mundo (en Álava y Navarra), que trabajamos en consorcio junto a organizaciones como la Fundación Ellacuría o el SEI. Nuestra oferta de actividades de formación para la solidaridad abarca temáticas como la interculturalidad, la participación, la educación, el género o la espiritualidad, a través de formatos tan diversos como el teatro, charlas, talleres o cuentacuentos. En 2011 han participado en nuestras formaciones cerca de 1.450 personas, de las cuales un 64% han sido mujeres.

Una de nuestras ofertas formativas consiste en acompañar a grupos de la sociedad civil organizada en sus procesos de formación, capacitando a las personas que forman parte de esos grupos en temáticas relacionadas con la solidaridad, el comercio justo, la interculturalidad o la perspectiva de género. Con estas formaciones buscamos que los grupos se impliquen en las campañas que desde **ALBOAN** impulsamos, con el objetivo de sumar fuerzas y esfuerzos para lograr un mundo más justo.

En 2011 han sido 30 los grupos colaboradores a los que hemos acompañado en el País Vasco y Navarra. Son grupos de origen muy diverso, desde grupos de voluntariado de centros educativos, pasando por grupos de tiempo libre juveniles, algunos grupos de parroquia, así como residencias o centros sociales de personas mayores o centros de educación para personas adultas.

Como novedad, este año hemos comenzado un nuevo proyecto junto a los profesores y profesoras que acompañan al alumnado que forma

Centro de recursos

En el mes de mayo inauguramos un nuevo centro de recursos en la sede de **ALBOAN** en Pamplona, que se suma al centro de recursos que junto a la Fundación Ellacuría tenemos en Bilbao. A lo largo de 2011 registramos más de 1.500 préstamos, alrededor de 650 personas se acercaron a nuestros centros y nuestra web recibió más de 90.000 visitas. Además, a lo largo del año no hemos dotado con cerca de 1.000 nuevos materiales educativos. •



Enlaces web

Para conocer nuestras novedades, la programación de Munduko Txokoa y Una Ventana al Mundo y el material didáctico de nuestros Centros de recursos, visita:

www.alboan.org
centroderecursos.alboan.org

Campañas y movilizaciones

Pobreza Cero

A través de nuestra participación en la coordinadora de ONGD de Euskadi seguimos apoyando la campaña Pobreza Cero, que busca presionar a los gobiernos para lograr el cumplimiento de los Objetivos del Milenio. En la misma línea, trabajamos por lograr que los ayuntamientos del País Vasco y Navarra firmen el Pacto contra la pobreza. El 17 de octubre, Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza, convocamos un año más a la ciudadanía a movilizarse en contra de la pobreza en Bilbao, Donostia y Vitoria.

Comercio Justo

En Bizkaia canalizamos nuestra apuesta por el Comercio Justo a través de nuestra participación en Kidenda, un proyecto compartido con Caritas-Bizkaia y Misiones Diocesanas que tiene como objetivos sensibilizar a la ciudadanía en torno a este tema, la comercialización de productos de comercio justo y la promoción del voluntariado. En Navarra, Álava y Gipuzkoa participamos con nuestro voluntariado en diferentes ferias, en las que a través de la venta de productos de Comercio Justo tratamos de acercar esta manera de consumo alternativo a la población. Además atendemos a los diversos grupos interesados en este tema (centros escolares, asociaciones, parroquias...) y mantenemos los puntos de venta que tenemos en nuestras sedes. Asimismo, en Navarra y Gipuzkoa formamos parte de los Consorcios de Comercio Justo. El segundo sábado de mayo celebramos junto a otras muchas organizaciones el Día Mundial del Comercio Justo.

La educación no es un cuento

Con el lema "La educación no es un cuento. Por los derechos de las niñas y las mujeres", la Semana de Acción Mundial por la Educación movilizó a personas de todo el planeta para recordar a los líderes políticos las dificultades que tienen millones



de niñas y mujeres en el mundo para acceder a una educación de calidad. Personalidades de la política, los deportes y el arte se unieron en distintos actos y movilizaciones al profesorado y a los miles de niños y niñas de diferentes centros escolares de Euskadi y Navarra para exigir a la clase política que cumpla sus compromisos para garantizar el derecho a una educación básica de calidad para todos y todas.

África Imprescindible-Navarra

A pesar de los fuertes recortes en la subvención del Gobierno de Navarra, las jornadas África Imprescindible acercaron un año más la realidad del continente africano a la ciudadanía navarra. A la exposición fotográfica organizada en Pamplona y al concierto en Barañain se les unió la exposición para centros educativos con visitas guiadas que se montó en Tudela, que permitieron a todo el público asistente disfrutar con la creatividad y la riqueza del arte africano. •



Enlaces web

www.cme-espana.org
www.kidenda.org
www.pobrezacero.org
www.africaesimprescindible.org



Voluntariado

Durante su andadura **ALBOAN** ha mostrado siempre una firme apuesta por el voluntariado y por generar espacios de participación de personas voluntarias en las diferentes áreas de trabajo y en los espacios de reflexión institucional. Fruto de este esfuerzo, en 2011 contamos con 91 personas voluntarias, que desarrollan distintas tareas en nuestras cuatro sedes.

A lo largo del año hemos llevado a cabo diferentes encuentros formativos trimestrales con el voluntariado, en los que se ha tratado temáticas tan diversas como la crisis económica, el comercio justo, la gobernanza de los recursos naturales o el género. Además, a finales de año en Arrupe Etxea de Bilbao celebramos el primer encuentro de la familia **ALBOAN**, que reunió a personas voluntarias, al personal contratado, a nuestro patronato y a un buen número de socios, socias y personas colaboradoras que forman parte de nuestro proyecto compartido.

Voluntariado Internacional

La propuesta de voluntariado en el Sur de **ALBOAN** se canaliza a través del programa de voluntariado internacional VOLPA (Voluntariado Pedro Arrupe). El programa VOLPA es un proceso de larga duración, que consta de tres fases. En 2011 participaron ocho personas en periodo inicial de formación, que tiene aproximadamente un año de duración. Este primer paso es funda-

mental de cara a prepararse para el siguiente paso, que es la experiencia de vivir dos años en sociedades y culturas diferentes a la nuestra. Este año Aintzira Oñederra marchó al Instituto Universitario Mayor Campesino, en el valle colombiano del Cauca, a colaborar con el trabajo que realiza la institución con las comunidades campesinas. Maider Valencia inició su experiencia en Instituto Universitario San Francisco-Fe y Alegría, en Venezuela, para reforzar el trabajo que realizan en temas de prevención y educación en salud tanto al interior del instituto como en las comunidades conlindantes. Clara Díez también se fue a Venezuela, a reforzar el trabajo que lleva a cabo el Centro de capacitación laboral-Fe y Alegría en el ámbito de la educación en valores con jóvenes excluidos del sistema escolar. A su vez, José Muñoz siguió con su experiencia en la organización Manitos Creciendo de Piura, Perú.

Por otro lado, en el marco del programa Juventud Vasca Cooperante, cuatro personas viajaron en verano a Venezuela para vivir una experiencia de encuentro en el Hogar Virgen de los Dolores.

Asimismo, dada la importancia que tiene la formación en las diferentes experiencias de voluntariado, en 2011 hemos editado unos cuadernos de trabajo dirigidos a las personas encargadas de la formación de las personas voluntarias internacionales. •

 **ALBOAN** canaliza su propuesta de voluntariado en el Sur a través del programa de voluntariado internacional VOLPA.

Investigaciones y trabajo en red

Trabajo en red

Dentro de nuestro trabajo en diferentes redes y coordinadoras, en la Coordinadora de ONGD estatal participamos en el grupo de trabajo de incidencia política y en el grupo de seguimiento del código de conducta. En este contexto de crisis y recortes hemos intensificado nuestro trabajo con el grupo de coordinadoras autonómicas de la CONGDE, con el fin de apoyar las acciones de investigación e incidencia sobre la cooperación descentralizada. En el mes de abril participamos como ponentes principales en el foro "Las ONG toman la palabra" sobre cooperación descentralizada organizado en Valencia por la coordinadora estatal. Además, en 2011 **ALBOAN** se sumó a la coalición pro-acceso, que impulsa iniciativas de transparencia y acceso a la información en el ámbito estatal y autonómico.

En nuestro ámbito más cercano, en la Coordinadora de ONGD de Euskadi participamos en el Consejo de Cooperación, en la Junta de Gobierno y en los equipos de trabajo de Incidencia Política y Campañas y Movilización Social. En la Coordinadora de ONGD de Navarra **ALBOAN** ocupa la presidencia, además de participar en la elaboración de propuestas para la mejora de la calidad de la cooperación Navarra. En el ámbito local participamos en distintos grupos y consorcios que nos permiten articular esfuerzos y sumar voces para la incidencia política y social.

A nivel europeo continuamos participando en la red EURAC, en el grupo de trabajo de financiación para el desarrollo de la red CIDSE y en la Red Xavier, que reúne a ONGD europeas vinculadas a la Compañía de Jesús. En 2011 participamos activamente en la organización del encuentro celebrado en Loiola de la Global Ignatian Advocacy Networking.

Investigaciones

En colaboración con Entreculturas presentamos el estudio "Políticas de control migratorio y de cooperación



al desarrollo entre España y África Occidental", que evalúa el Primer Plan África de la cooperación española. Junto a la Fundación Ellacuría presentamos la investigación "El desarrollo que queremos. Visiones desde los colectivos de personas inmigrantes en la CAPV".

En la publicación "El desarrollo alternativo por el que trabajamos. Aprendizajes desde la experiencia" recogimos las reflexiones y aprendizajes de un grupo de organizaciones aliadas de **ALBOAN** en América Latina. De igual forma, a inicios de 2011 vieron la luz las publicaciones "La participación clave del desarrollo. Cuatro experiencias de participación ciudadana" y "La descentralización de Perú: ¿espacio para la participación de la sociedad civil?", que son resultado de un proceso de sistematización e investigación participativa con organizaciones aliadas de India, Perú y Burundi.

En el mes de julio presentamos el informe "Foto panorámica de la cooperación internacional", en el que presentamos datos de la cooperación internacional, estatal y local. En noviembre presentamos una nueva metodología para la incidencia social, que bajo el título "Cambia las decisiones" incluye una guía, una web, un blog y diversos materiales educativos. •



Enlaces web

Para conocer nuestras investigaciones, visita la sección "publicaciones" de: www.alboan.org



Espacios de discusión y reflexión

A finales del mes de febrero organizamos junto a la Fundación Ellacuría las jornadas “Migración y Desarrollo: visiones y retos para las políticas públicas”, en las que reunimos a representantes del ámbito político y académico con colectivos de personas inmigrantes y organizaciones de cooperación al desarrollo para debatir y reflexionar sobre la vinculación entre los procesos migratorios y el desarrollo local.

Los días 19 y 20 de septiembre celebramos las jornadas “Educación para una ciudadanía global. Soñando con los pies en la tierra”, con el objetivo de generar un espacio de encuentro y diálogo entre las organizaciones no gubernamentales e instituciones públicas que trabajan por la educación para la ciudadanía global. Para la organización de las jornadas trabajamos en alianza con CEAR, Círculo Solidario Euskadi, Coordinadora de ONGD Euskadi, Elkarheitzzen, Hegoa y la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo.

El 16 y 17 de noviembre organizamos las jornadas “Toma los datos, toma la calle y cambia las decisiones”, en las que participaron representantes de instituciones públicas, organizaciones de la sociedad civil (local, estatal e internacional) y representantes del mundo académico que presentaron experiencias innovadoras de incidencia social. En este espacio, **ALBOAN** presentó una nueva metodología para la incidencia social que se encuentra

disponible para aquellos grupos y personas interesadas en participar en el debate social (www.tomalosdatos.alboan.org).

Comparte

En 2011 se puso en marcha la comunidad de aprendizaje para el desarrollo alternativo COMPARTE. En esta comunidad virtual (compartedesarrollo.wordpress.com), en la que **ALBOAN** asume la co-coordinación, participan 15 organizaciones latinoamericanas que forman parte de la red de centros sociales de la Compañía de Jesús en América Latina.

COMPARTE es una comunidad formada por un grupo de personas y organizaciones para la reflexión y el trabajo conjunto en torno a propuestas alternativas de desarrollo. Esta comunidad intenta aportar conocimiento y propuestas que surgen de la práctica y el análisis de las experiencias.

Experiencias alternativas

En 2011 estrenamos el blog “Invernadero de experiencias alternativas” (invernaderoexperiencias.wordpress.com). En este nuevo blog planteamos diferentes propuestas, ideas y planes alternativos para la vida cotidiana. A través del blog se pueden conocer de cerca la labor de colectivos, instituciones y empresas de Euskadi y Navarra que apuestan por otro modo de vida y entre cuyos valores destacan la justicia, la igualdad y la dignidad de todas las personas. •



Enlaces web

www.tomalosdatos.alboan.org
compartedesarrollo.wordpress.com
invernaderoexperiencias.wordpress.com



Otros eventos y actividades

Emergencia

Apoyo al cuerno de África

En respuesta a la crisis alimentaria en el Cuerno de África, **ALBOAN** recaudó un total de 158.906 euros destinados a financiar las labores de emergencia que el Servicio Jesuita a Refugiados (JRS) lleva a cabo en la zona. El JRS, con años de presencia estable en la zona, trata de dar respuesta a las necesidades psicológicas y educativas de la población que ha tenido que huir de sus hogares para buscar refugio en campos de desplazamiento. En el nombre de **ALBOAN** y del JRS, agradecemos de corazón a todas aquellas personas que en momentos de crisis siguen mostrándonos su solidaridad. ¡Muchas gracias!

Empresas

Red de Empresas para el Desarrollo

En diciembre de 2011 **ALBOAN** presentó la Red de Empresas para el Desarrollo (RED), una iniciativa que tiene como objetivo animar a las pequeñas y medianas empresas a implicarse en proyectos de desarrollo, ofreciéndoles las herramientas y soportes necesarios a cambio de una contribución económica que irá destinada a los diferentes proyectos de desarrollo en los que participamos. Para poder acercar la información a las empresas pusimos en marcha la página web de RED: www.alboan.org/empresas

Notoriedad

Apuesta por la presencia pública

Durante 2011 **ALBOAN** ha renovado su apuesta por la presencia pública. Para ello se ha dotado de nuevos recursos para poder ampliar el número de espacios en los que estar presentes con un stand informativo. A las habituales presencias en ferias de solidaridad, voluntariado y comercio justo, le hemos sumado nuestra presencia en eventos vinculados a la cultura vasca, a actos de otras obras de la Compañía de Jesús y otros eventos sociales y culturales con una amplia convocatoria de personas.

Cine

ALBOAN vuelve a nuestras pantallas

Al igual que en años anteriores, durante las pasadas Navidades **ALBOAN** estuvo presente en más de 150 salas de cine de Euskadi y Navarra. Antes de las proyecciones las salas de cine emitieron un anuncio de **ALBOAN** (disponible en nuestra página web), que anima a la gente a sumarse a nuestro proyecto. El anuncio fue emitido de forma gratuita en las siguientes salas de cine: Sade en Donostia, Golem en Pamplona, Bilbao y Estella, Ocine en Tudela, Donostia e Irun, Saide en Pamplona, Florida y Ábaco en Vitoria, Cines Itaroa en Huarte. Agradecemos a todas ellas su colaboración y buena disposición.

Además, el mismo anuncio proyectado en los cines fue emitido en ETB1 y ETB2 del 21 al 28 de noviembre.

Envíos

Colaboración con Correos

ALBOAN mantiene desde el año 2005 un acuerdo de colaboración con Correos, lo que supone un importante ahorro en todos nuestros envíos postales. Este acuerdo se ha venido renovando año tras año, incluido 2011. A cambio de esta contribución económica, todos los envíos postales de **ALBOAN** llevan un sello indicativo con la leyenda "Correos colabora con nuestra acción solidaria". Desde estas líneas queremos agradecer a Correos su apoyo en el desarrollo de nuestra misión. •



Enlaces web

Para conocer más sobre la Red de Empresas para el Desarrollo, visita: www.alboan.org/empresas

Informe económico 2011

A pesar del impacto que, un año más, la crisis ha tenido en las fuentes de ingresos de **ALBOAN**, el ejercicio de 2011 ha finalizado con un equilibrio presupuestario entre los ingresos y gastos de la entidad. Esto refleja los buenos resultados de las medidas adoptadas para afrontar la situación y la generosidad y el apoyo de las personas y entidades más cercanas a nuestra organización. El volumen de actividad de **ALBOAN** disminuye apenas un 1% con respecto a 2010 y alcanza un total de 10.476.287 €. Conseguimos prácticamente mantener la cifra de presupuesto global gestionado gracias a los fondos públicos recibidos, que este año suponen el 54% de los ingresos totales. Estas cifras no representan una tendencia a corto plazo, ya que una parte relevante de esta partida procede de convocatorias públicas de años anteriores, y los

graves recortes a la financiación de la cooperación internacional llevados a cabo por las instituciones públicas hacen que preveamos descensos en el volumen de aportación pública de futuros años.

Como indicábamos al inicio, seguimos trabajando en acciones de captación de fondos privados que han logrado que la financiación privada procedente de personas y entidades donantes y socias descienda apenas un 3,5% con respecto a 2010 y sume 3.083.137 €. Al igual que en años anteriores, este descenso afecta principalmente a las donaciones puntuales, ya que las aportaciones periódicas de nuestros socios y socias continúan creciendo y ascienden a 707.360,05 € (un 23% del total de donaciones privadas).

Con respecto a la distribución del gasto, el incremento de la financia-

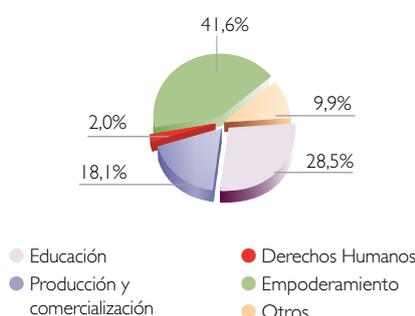
ción pública se refleja especialmente en el porcentaje destinado a las actividades de cooperación internacional a las que hemos destinado el 81,04% de nuestro presupuesto. Las actividades en el Norte de suponen un 9,43% y las destinadas a comunicación representan un 4,9% del total del gasto. Asimismo, insistimos un año más en el esfuerzo por reducir el peso económico de las tareas administrativas y logísticas, que alcanza un 4,63%.

Atendiendo al tipo de proyectos que realizamos junto a nuestras organizaciones aliadas en el Sur, seguimos manteniendo nuestra apuesta por las actividades de empoderamiento de la sociedad civil, a las que hemos destinado 3.372.428,59 €, y por las los proyectos educativos, a los que hemos destinado 2.309.674,30 €.

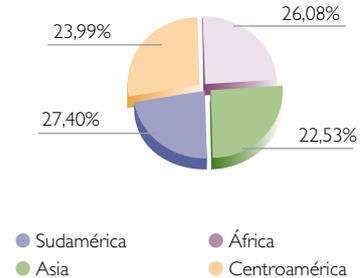
Gastos por Áreas 2011



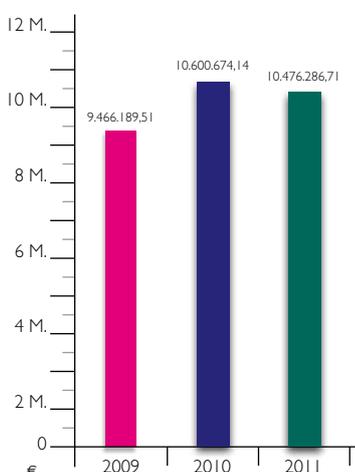
Gastos en Cooperación Internacional por sectores 2011



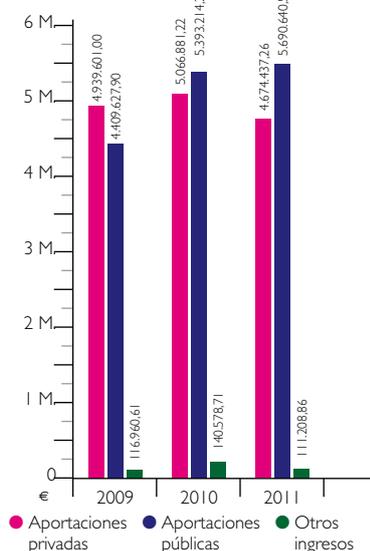
Gastos en Cooperación Internacional por zona geográfica 2011



Evolución ingresos 2009-2011



Evolución aportaciones 2009-2011



Transparencia

Nuestras cuentas han sido auditadas por Zubizarreta Consulting S.L y el informe completo se encuentra disponible en nuestra página web. Así mismo, **ALBOAN** se ha sometido de manera voluntaria al análisis de los Principios de Transparencia y Buenas Prácticas promovido por la Fundación Lealtad y a la revisión sobre el cumplimiento de la Herramienta de Indicadores de Transparencia y Buen Gobierno impulsada por la Coordinadora de ONG para el Desarrollo de España. Para ampliar información puede acercarse a nuestras sedes o consultar nuestra página web.



“Dicen que soy optimista, y lo creo... La razón de ese optimismo es que tengo una gran confianza en Dios. Y estamos en sus manos...”

Pedro Arrupe sj

ALBOAN cuenta ya con un largo recorrido en la tarea de construir una nueva realidad más justa y solidaria. Este camino lo hemos andado de la mano de un creciente número de personas y organizaciones de todo el mundo, que con su compromiso y dedicación son quienes contribuyen a renovar el sentido de nuestra misión.

Un camino que no hubiéramos sido capaces de recorrer sin la ayuda de quienes nos precedieron, quienes marcaron la dirección de nuestro caminar.

Es precisamente en estos momentos de crisis, incertidumbre y preocupación cuando más apreciamos a quienes tenemos a nuestro lado, a quienes con su aliento y energía nos ayudan a continuar. Personas entregadas, plurales y diversas, que con su generosa participación son semilla de un mundo nuevo. Queremos por tanto mostrar nuestro más profundo agradecimiento a todas aquellas personas e instituciones que día a día nos acompañan en nuestro quehacer y a quienes lo han hecho hasta ahora.

Gracias a nuestro Patronato, a las personas colaboradoras y voluntarias, a las personas que nos dan soporte con su contribución económica, a las instituciones y empresas que nos apoyan, a los colegios y universidades, a las personas que participan en nuestras formaciones y actividades, a nuestras organizaciones aliadas en el Norte y en el Sur, a nuestro equipo contratado y a todas aquellas personas anónimas que, en los más diversos lugares del mundo, se empeñan en no permitir que el mundo siga como si no hubiesen vivido.

Además, queremos expresar de forma especial nuestro agradecimiento a la Compañía de Jesús de la Provincia de Loyola, porque su compromiso con la construcción de una cultura para la justicia alimenta y actualiza permanentemente nuestra misión.

Anexo I. Proyectos en el Sur

África. Proyectos en ejecución en 2011

República Democrática del Congo	Título	ONG Local	Financiadores del proyecto	Presupuesto Total €	Sector
Consolidación del trabajo de las cooperativas agrícolas de producción y comercialización de las zonas de Kimuisi, Mbamba-Kilenda y Mayinda. (Fase III)		CDS-Kisantu	Gobierno Vasco, Ayuntamiento Vitoria, CDS	643.986,45	
Fortalecimiento sector agrícola de Bumba		INADES Formación Congo	AECID, Rioja Alta, ALBOAN	344.886,00	
Programa de apoyo al desarrollo rural de Lukaya		CEDEF	Gobierno de Navarra, Gobierno Vasco, Medicus Mundi Navarra, ALBOAN	1.095.371,93	
Burundi					
Reintegración socio-económica de personas retornadas y comunidades de acogida, en la provincia de Rutana-Burundi. FASE II		SJR-GL	Gobierno Vasco, SJR-GL	811.583,15	
Articulación equitativa del mercado del café y algodón en Burundi. (Fase II)		INADES Formación Burundi	Gobierno Vasco	195.826,00	
Observatorio de derechos de la infancia en Burundi		OIDEB	ALBOAN	21.357,00	
Ruanda					
Promoción de las capacidades y habilidades educativas y sociales de la población refugiada en Kiziba y Gihembe para su posterior reintegración económica y social		SJR-GL	Gobierno Vasco, SJR-GL	1.060.187,55	
Proyecto de mejora genética de la raza bovina en la Diócesis de Nyundo (Años 1, 2 y 3)		INADES Formación Ruanda	Provincia de Loiola, ALBOAN	44.110,00	
Proyecto de cultivo de champiñones		INADES Formación Ruanda	ALBOAN	22.437,00	
Chad					
Afianzamiento del sistema de enseñanza primaria en las principales zonas de incidencia de desplazamiento interno en la región de Dar Sila		SJR-AO	Gobierno Vasco, ALBOAN	898.454,86	
Educación de preescolar para comunidades desplazadas de la Región de Dar Sila		SJR-AO	La Caixa, ALBOAN , Entreculturas	86.246,68	
Apoyo a la participación ciudadana para una buena gobernanza local en el contexto de descentralización del Chad		INADES Formación Chad	ALBOAN	19.994,58	
Educación para la ciudadanía		APLFT	ALBOAN , Amenabar	17.000,00	
África (Regional)					
Proceso de creación de la Red de Centros Sociales Jesuitas Africanos (Red JASC)		JASC	ALBOAN , Entreculturas	15.000,00	
Fortalecimiento institucional del SJR en África		SJR-Africa	ALBOAN	150.000,00	
Marruecos					
Servicio de acogida de inmigrantes		SJR-Marruecos	ALBOAN	40.000,00	
Mozambique					
Apoyo institucional a la Fundación Gonzalo da Silveira		Fundación Gonzalo da Silveira	ALBOAN	12.500,00	
Los jóvenes quieren estudiar		Fundación Gonzalo da Silveira	ALBOAN	18.000,00	

Leyenda de sectores:



Educación



Paz y Derechos Humanos



Productivo



Empoderamiento para participación



Ayuda Humanitaria



Pastoral



Otros

África. Proyectos nuevos en 2011

República Democrática del Congo	Título	ONG Local	Financiadores del proyecto	Presupuesto Total €	Sector
Programa de profesionalización de los FONSDEV y de las cooperativas de comercialización de productos agrícolas en Bumba		INADES Formación CONGO	AECID, ALBOAN	168.106,23	
Programa de apoyo a la educación formal, alfabetización de mujeres y atención a vulnerables de la población desplazada en el Territorio de Masisi, Nord Kivu		SJR-GL	Gobierno Vasco, SJR-GL	988.353,36	
Refuerzo de las capacidades de las mujeres y promoción de un liderazgo femenino activo en los medios cooperativos de Kimuisi, Kilenda y Mayinda		CDS-Kisantu	Ayuntamiento Vitoria, ALBOAN	59.479,24	
Programa de desarrollo rural de la Lukaya		CEDEF	Fondo de Trabajadores del Gobierno Vasco	99.835,47	
Proyecto de apoyo a la creación del Centro Loyola de Educación y Formación		Provincia de África Central	ALBOAN	20.000,00	
Reducción de las desigualdades ligadas al género por medio de la participación de las mujeres		RODHECIC	ALBOAN	20.000,00	
Proyecto de fortalecimiento institucional de Pax Chrisiti Uvira		PCU	ALBOAN	10.000,00	
Equipamiento de la Sala de Servicios Informáticos del Centro Kinduku, en Kikwit		Provincia de África Central	ALBOAN	20.000,00	
Promoción de la apicultura, de la horticultura y de la repoblación forestal		Provincia de África Central	ALBOAN	11.882,00	
Gobernanza de los recursos naturales en la República Democrática del Congo		CEPAS	ALBOAN	15.000,00	

Burundi

Empleo de la justicia para la promoción de los derechos y la autonomía de la mujer	AFJ	ALBOAN	15.364,00	
Apoyo institucional al SJR-GL	SJR-GL	ALBOAN	24.000,00	

Ruanda

Género y promoción de la paz entre el campesinado ruandés	INADES Formación Ruanda	ALBOAN	20.000,00	
---	-------------------------	---------------	-----------	---

Chad

Consolidación de la enseñanza preescolar en las principales zonas de incidencia de desplazamiento interno en la región de Dar Sila	SJR-AO	Gobierno Vasco, ALBOAN	255.084,65	
Apoyo funcionamiento CEFOD	CEFOD	ALBOAN	10.000,00	
Apoyo a la creación de la nueva red de escuelas Fe y Alegría N° 3 en Bitkine	Fe y Alegría Chad	ALBOAN	20.000,00	

Marruecos

Servicio de atención a mujeres inmigrantes subsaharianas y a sus hijos e hijas en situación de vulnerabilidad en Casablanca	SJR-EU	Ayuntamiento de Bilbao, ALBOAN , JRS-EU	103.986,78	
---	--------	--	------------	---

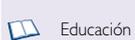
Asia. Proyectos en ejecución en 2011

Gujarat	Título	ONG Local	Financiadores del proyecto	Presupuesto Total €	Sector
Empoderamiento de mujeres y niños		Charity Society Sabarkantha	ALBOAN	9.677,42	
Mejorar la enseñanza y aprendizaje del Inglés		Provincia de Gujarat-Jesuit Education Apostolate	ALBOAN	54.301,61	
Un programa integrado para niños de la calle		Navsarjan	ALBOAN	16.129,03	
Campaña por el Derecho a la Alimentación		Provincia de Gujarat-Sector social	ALBOAN	582.500,00	
Salud y educación comunitaria		Catholic Church Mandal	ALBOAN	20.967,74	
Apoyo a la escuela Gunkhadi para niños y niñas adivasis		Catholic Church Mandal	ALBOAN	5.645,16	
Acompañando a las mujeres en Bhal		Bhal Vikas Kendra	ALBOAN	10.209,68	
Investigación sobre energía, desarrollo y difusión		Xavier Kelavni Mandal	ALBOAN	32.258,06	
Derechos Humanos por medio de la participación y la asistencia legal		Nyay Darshan	ALBOAN	33.870,97	
Programa de Incidencia y promoción redes entre dalits y adivasis en India		JESA-SAPI	ALBOAN	19.354,84	
Fondo de becas de estudios universitarios		Provincia de Gujarat	ALBOAN	173.761,95	
Clases de informática para niños y niñas adivasis		Adivasi Seva Sangh	ALBOAN	3.321,32	
Publicación libro gramática dangi		St. Xavier's Social Service Society	ALBOAN	3.717,90	
Clases de refuerzo educativo para niños y niñas adivasis		Par-Nar Adivasi Seva Sangh	ALBOAN	10.550,56	
Empoderamiento de mujeres adivasis		Congregación Hijas de Jesús	ALBOAN	15.338,22	
Apoyo a niños y niñas con discapacidades		Deepa Academy	ALBOAN	15.730,83	
Estudio de investigación sobre el impacto de las cooperativas en el proceso de empoderamiento de las mujeres adivasis		Misioneras de Cristo Jesús	ALBOAN	24.785,97	
Acompañamiento a niños y niñas con discapacidades		Sabarmati Seva Sangh	ALBOAN	12.168,26	
Propuesta de desarrollo en Dangs		St.Xavier's Social Service Society	ALBOAN	28.999,59	
Publicación de libros de educación en valores		Pragti Kendra Educational Trust	ALBOAN	12.496,10	
Empoderamiento de la juventud		Gurjarvani y GJYM	ALBOAN	24.166,32	
Programa de desarrollo de energía solar en aldeas adivasis		Lok Seva Sangh y Solar XTI	ALBOAN	16.523,98	
Publicaciones de desarrollo personal		Catholic Church Bharuch	ALBOAN	5.721,76	
Programa educativo Provincia Gujarat		Provincia de Gujarat	ALBOAN	23.133,58	

Tamil Nadu

Apoyo a la población infantil dalit y adivasi	PEAK	ALBOAN	5.000,00	
Observatorio Social de Tamil Nadu	Social Watch-Tamil Nadu	ALBOAN	36.500,00	
Derechos de las mujeres a la propiedad de las tierras	IWID	ALBOAN	15.000,00	
Fortalecimiento de las organizaciones de base para la participación política y social de la comunidad dalit	Janodayam	Gobierno Vasco/ ALBOAN/ Janodayam	163.404,00	
Fortalecimiento de la federación de mujeres viudas del distrito de Nagappattinam	Kalanganrai	Diputación Foral de Gipuzkoa/ ALBOAN/Kalanganrai	146.737,00	

Leyenda de sectores:



Educación



Paz y Derechos Humanos



Productivo



Empoderamiento para participación



Ayuda Humanitaria



Pastoral



Otros

Asia. Proyectos nuevos en 2011

Gujarat	Título	ONG Local	Financiadores del proyecto	Presupuesto Total €	Sector
Clases de refuerzo educativo para niños y niñas adivasis		Deevalaya Trust	ALBOAN	7.051,28	
Programa de educación en valores dirigido a adivasis		Jivan Jyot	ALBOAN	11.604,65	
Educación integral de niñas y niños de familias migrantes		Xavier Kelavani Mandal	ALBOAN	76.238,78	
Proyecto educativo counselling		Gujarat Province	ALBOAN	77.740,38	
Proyecto educativo ingles		JEA-Gujarat Province	ALBOAN	62.564,10	
Dotación extra fondo de becas		Jeevan Sarita Adivasi Seva Sangh	ALBOAN	16.025,64	
Energía solar en centros educativos		Pragati Kendra Educational Trust	ALBOAN	5.288,78	
Desarrollo socio-económico a través de la gestión de plantas medicinales		The Ahmedabad St. Xavier's College Society	ALBOAN	41.333,33	
Empoderamiento de las mujeres de los slum de Surat		Navsarjan	ALBOAN	78.642,40	
Empoderamiento de la juventud		Pragati Kendra Educational Trust	ALBOAN	12.230,77	
Por los derechos de la comunidad adivasi		Khedut Vikas Mandal	ALBOAN	23.912,31	
Empoderamiento socio-económico de las mujeres adivasis y dalits		Catholic Church Danta	ALBOAN	24.003,08	
Empoderamiento de la comunidad OBC		Mandal Catholic Kelavani	ALBOAN	4.246,15	
Programa integral para niñas y niños de la calle		Navsarjan	ALBOAN	65.956,15	
Acompañamiento de la juventud adivasi		The Dangs Jesuits	ALBOAN	13.846,15	
Energías alternativas y educación medioambiental		Xavier Kelavani Mandal	ALBOAN	27.692,31	
Clases de refuerzo educativo		Samj Seva Kendra	ALBOAN	10.741,54	
Red y formación del profesorado en zonas rurales		The Ahmedabad St. Xavier's College Society	ALBOAN	2.376,92	
Derecho a una cosecha saludable		Sangath	ALBOAN	20.861,54	
Loyola computer centre		The Loyola Agro technical Society, Ahmedabad	ALBOAN	15.384,62	
Publicación de literatura gujarati		Mandal Catholic Kelavani Sangh	ALBOAN	4.621,54	
Iniciativa de comunicación audiovisual		BBN, Bhumi	ALBOAN	10.001,12	
Proyecto Red SAPI		SAPI, JESA	ALBOAN	39.733,46	
Vídeo Gurjarvani		Gurjarvani	ALBOAN	36.300,00	
COMPORTE		BSC	ALBOAN	13.000,00	

Tamil Nadu

Fortalecimiento de las organizaciones de dalits para su participación política	JESA Madurai	ALBOAN	30.000,00	
Observatorio Social de Tamil Nadu	Social Watch-Tamil Nadu	ALBOAN	30.000,00	
Fortalecimiento de las organizaciones de mujeres para su participación política y social	IWID	ALBOAN	20.000,00	
Apoyo legal a mujeres víctimas de la violencia de género	LAAS	ALBOAN	20.000,00	
Fortalecimiento de las organizaciones de base dalits Manual Scavengers para la participación política y social de la comunidad dalit de los distritos de Dindigul y Viruthunagar de Tamil Nadu	JMPA-Madurai Province	Gobierno Vasco/ ALBOAN/JMPA-Madurai Province	304.371,37	

Centroamérica. Proyectos en ejecución en 2011

El Salvador	Título	ONG Local	Financiadores del proyecto	Presupuesto Total €	Sector
Organización, participación y liderazgo de las cooperativas de las comunidades de Nanchuchiname y Salinas El Potrero, en el Departamento de Usulután	CIAZO		Gobierno de Navarra, CIAZO	90.745,85	
Desarrollo socio-productivo de las comunidades de Guaymango y Jujutla	Servicio Jesuita para el Desarrollo (SJD)		BBK, SJD, ALBOAN	169.908,24	
Educación para la Paz en el ámbito Comunitario	Fe y Alegría El Salvador		Ayto Pamplona y FyA El Salvador	46.802,00	
Fortalecimiento institucional Fe y Alegría El Salvador 2009-2011	Fe y Alegría El Salvador		Entreculturas, ALBOAN	87.000,00	
Trabajo con jóvenes en Acción Pastoral (2009-2011)	Fe y Alegría El Salvador		Entreculturas, ALBOAN	23.700,00	

Honduras	Título	ONG Local	Financiadores del proyecto	Presupuesto Total €	Sector
Jóvenes ymigrantes en Honduras, sembrando nueva ciudadanía	ERIC		AECID	203.194,00	
Hacia la construcción de una cultura política, ciudadana y democrática	ERIC/RP		Gobierno Vasco, ERIC/RP, ALBOAN	1.676.818,00	
Construcción de ciudadanía en jóvenes de los municipios de El Progreso, Yoro y Tocoa. (Fases I, II y III)	Fe y Alegría Honduras		ALBOAN , FyA Honduras	55.810,00	
Fortalecimiento Institucional Fe y Alegría Honduras 2009-2011	Fe y Alegría Honduras		Entreculturas, ALBOAN	87.000,00	
Acompañamiento psicológico a jóvenes estudiantes en centros FyA	Fe y Alegría Honduras		ALBOAN , FyA Honduras	10.300,00	

Guatemala	Título	ONG Local	Financiadores del proyecto	Presupuesto Total €	Sector
Programa educativo laboral Puente Belice	Asociación CIAS		AECID, Puente Belice	544.121,00	
Fortalecimiento Institucional Puente Belice	CIAS		ALBOAN	18.830,47	
Fortalecimiento de la concertación ciudadana para la participación social en la subregión sur del departamento de Quiché	SERJUS		Diputación Foral de Bizkaia, SERJUS	199.486,00	
Fortalecimiento de la organización comunitaria para la articulación municipal y subregional con enfoque departamental en Quetzaltenango	SERJUS		Diputación Foral Álava, Ayto. Donostia, SERJUS	265.291,00	
Articulación de la organización comunitaria K'iché en iniciativas productivas y de participación ciudadana en la región norte del departamento de Totonicapán	SERJUS		Diputación Foral de Bizkaia, SERJUS	245.403,00	
Promoviendo el ejercicio de los derechos de las mujeres de Ixcán y sus comunidades en Ixcán	Puente de Paz		Ayto de Getxo, Puente de Paz	73.920,42	
Educación radial: herramienta para la inclusión educativa y la participación ciudadana de las comunidades del norte de Guatemala	IGER		Gobierno de Navarra, Ayto. de Pamplona, IGER	607.243,00	
Jóvenes del Ixcán, constructores del futuro-Fase II	Pastoral Social del Ixcán		ALBOAN	10.000,00	
Educación Integral y de Calidad-Año II	Parroquia La Natividad de la Virgen		ALBOAN	15.000,00	
Fortalecimiento Institucional Fe y Alegría Guatemala 2009-2011	Fe y Alegría Guatemala		Entreculturas, ALBOAN	109.800,00	

Nicaragua	Título	ONG Local	Financiadores del proyecto	Presupuesto Total €	Sector
Red de Mujeres Municipalistas de León y Chinandega Norte: Consolidando procesos de articulación e incidencia	INGES		Diputación Foral de Gipuzkoa, INGES	145.732,74	
Red de Mujeres Municipalistas de León y Chinandega Norte	INGES		Diputación Foral de Gipuzkoa, INGES	168.810,23	
Promoviendo la participación local que contribuye al desarrollo socio-económico del municipio de Río Blanco	NITLAPAN		Gobierno de Navarra, NITLAPAN	575.114,09	
Formación y organización de líderes y lideresas juveniles	IHCA		ALBOAN	19.000,00	
Fortalecimiento de la mesa de participación ciudadana e incidencia política de las CEBs	CEBs		ALBOAN	22.000,00	
Evaluación y taller de Liderazgo y Espiritualidad	CANTERA		ALBOAN	9.000,00	
Fortalecimiento Institucional Fe y Alegría Nicaragua 2009-2011	Fe y Alegría Nicaragua		Entreculturas, ALBOAN	109.800,00	
Mejora de la calidad educativa a través de la integración de las tecnologías de la Información y Comunicación	Fe y Alegría Nicaragua		Gobierno de Navarra, ALBOAN	34.210,00	
Acciones de fortalecimiento de la labor de Fe y Alegría Nicaragua	Fe y Alegría Nicaragua		Entreculturas, ALBOAN	10.000,00	

Panamá

Participación de la mujer indígena y campesina en el desarrollo rural sostenible de Coclé y la comarca Ngäbe Buglé.	Fe y Alegría Panamá	Diputación Foral Bizkaia, ALBOAN , FyA Panamá	227.735,00	
Formación preventiva en cultura de paz con enfoque de género para jóvenes en riesgo social	Fe y Alegría Panamá	Diputación Foral Bizkaia, ALBOAN y FyA Panamá	221.225,00	
Fortalecimiento institucional Fe y Alegría Panamá 2009-2011	Fe y Alegría Panamá	Entreculturas, ALBOAN	87.000,00	
Estudio socioeconómico y demográfico de los estudiantes de los centros educativos de Fe y Alegría Panamá	Fe y Alegría Panamá	ALBOAN	1.910,00	
Escuela para Padres: una alternativa para el fortalecimiento de los valores y permanencia dentro del sistema educativo.	Fe y Alegría Panamá	ALBOAN -FYAPA	9.615,38	

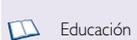
Haití

Educación de emergencia en 5 campos de desplazados	Fe y Alegría Haití	Magis, Jessuiten Mission, Leigos, Fundación Gonçalo da Silveira, Entreculturas y ALBOAN	3.860.137,00	
--	--------------------	--	--------------	--

Centroamérica

Escuela Formación Político Ciudadana	Comisión Provincial del Apostolado Social (CPAS)	ALBOAN , Provincia Centroamericana	50.563,34	
Un servicio a los migrantes: DDHH, debate informado y organización	Comisión Provincial del Apostolado Social (CPAS)	ALBOAN , Provincia Centroamericana	57.500,00	
Identificación Propuesta regional Centroamérica	Comisión Provincial del Apostolado Social (CPAS)	ALBOAN	33.000,00	
Fortalecimiento institucional Fe y Alegría Centroamericana 2010-2011	Fe y Alegría Centroamérica	Entreculturas, ALBOAN	78.800,00	

Leyenda de sectores:



Educación



Paz y Derechos Humanos



Productivo



Empoderamiento para participación



Ayuda Humanitaria



Pastoral



Otros

Centroamérica. Proyectos nuevos en 2011

El Salvador	Título	ONG Local	Financiadores del proyecto	Presupuesto Total €	Sector
	Seguridad y soberanía alimentaria en Teotepeque, La Libertad	SJD	Gobierno de Navarra, SJD	110.704,73	

Honduras	Título	ONG Local	Financiadores del proyecto	Presupuesto Total €	Sector
	Avanzando en la construcción de una cultura democrática, equitativa y participativa en el nor-occidente de Honduras	ERIC/RP	AECID	459.438,18	
	Compra Vehículo	Fe y Alegría Honduras	ALBOAN , FyA Honduras	7.900,00	

Guatemala	Título	ONG Local	Financiadores del proyecto	Presupuesto Total €	Sector
	Promoviendo los derechos de las mujeres del Ixcán y sus comunidades	Puente de Paz	Diputación Foral de Bizkaia, Puente de Paz	172.875,87	
	Consolidación del Programa Educativo Laboral Puente Belice	Asociación CIAS	Gobierno de Navarra, CIAS	93.653,08	
	Promoción, defensa y protección de los derechos colectivos de las microregiones 5 y 7 del Ixcán	ADESI	ALBOAN	15.000,00	
	Participación Programa Indígena Universidad de Deusto	ADESI	ALBOAN	8.800,00	
	Jóvenes del Ixcán, constructores del futuro- Fase II	Pastoral Social del Ixcán	ALBOAN	8.500,00	
	Educación integral y de calidad-Año II	Parroquia La Natividad de la Virgen	ALBOAN	15.000,00	

Nicaragua	Título	ONG Local	Financiadores del proyecto	Presupuesto Total €	Sector
	Análisis, reflexión e información de la realidad nacional y centroamericana	IHCA	ALBOAN	20.000,00	
	Evaluación y taller de Liderazgo y Espiritualidad	CANTERA	ALBOAN	8.000,00	
	Desarrollo microempresarial mujeres campesinas del municipio de Belén	CANTERA	ALBOAN	15.000,00	
	Solidaridad para ser Comunidad	Pastoral UCA	ALBOAN	15.000,00	
	Dinámicas internas de la organización comunitaria, su liderazgo y su participación en los asuntos de interés público	CEAP	ALBOAN	15.000,00	
	Espiritualidad e identidad de FyA Nicaragua	Fe y Alegría Nicaragua	Entreculturas, ALBOAN	10.000,00	
			ALBOAN	3.000,00	
	Incidencia en políticas educativas por el derecho a una educación de calidad	Fe y Alegría Nicaragua	Gobierno Navarra, ALBOAN	475.985,52	

Panamá	Título	ONG Local	Financiadores del proyecto	Presupuesto Total €	Sector
	El Arte como prevención de la violencia	Fe y Alegría Panamá	Entreculturas, ALBOAN	7.900,00	

Centroamérica	Título	ONG Local	Financiadores del proyecto	Presupuesto Total €	Sector
	Profundizando en el Programa Regional para el sector social Provincia Centroamericana	Comisión Provincial del Apostolado Social (CPAS)	ALBOAN , Provincia Centroamericana	42.000,00	
	Escuelas de Formación Política Ciudadana en Centroamérica 2011	Comisión Provincial del Apostolado Social (CPAS)	ALBOAN , Provincia Centroamericana	45.385,00	
	Mujeres y hombres migrantes centroamericanos y sus familias: Hacia el fortalecimiento de sus capacidades para la exigibilidad de derechos	Servicio Jesuita a Migrantes Centroamérica	ALBOAN , Iglesia Sueca	72.000,00	

Leyenda de sectores:



Educación



Paz y Derechos Humanos



Productivo



Empoderamiento para participación



Ayuda Humanitaria



Pastoral



Otros

Sudamérica. Proyectos en ejecución en 2011

Colombia	Título	ONG Local	Financiadores del proyecto	Presupuesto Total €	Sector
Construcción participativa y concertada para la sostenibilidad-Valle del Cauca	IMCA		AECID, Municipios del Valle del Cauca, IMCA	210.361,00	
Fortalecimiento del laicado de las parroquias populares. Fase II	CIRE		ALBOAN , CIRE	42.154,00	
Promoción de los Derechos Humanos en comunidades educativas. Bogotá y Cartagena	CINEP		Gobierno Vasco, ALBOAN , CINEP	242.800,00	
Participación y concertación en el proceso de construcción sostenible del Departamento de Nariño	IMCA-SUYUSAMA		AECID, IMCA-SUYUSAMA	588.026,00	
Comunidades de cambio en la frontera colombo venezolana	SJR Colombia		ALBOAN	30.000,00	

Perú	Título	ONG Local	Financiadores del proyecto	Presupuesto Total €	Sector
Empoderamiento de la sociedad civil para la gobernanza democrática en el marco del proceso de descentralización, en Piura, Moquegua y Cuzco	Consortio CIPCA-CCAJO-CEOP-ILO		Gobierno Vasco, Diputación Foral de Bizkaia, ALBOAN , Consorcio	1.413.300,00	
Fortalecimiento de la Central Piurana de Bananeros Orgánicos (CEPIBO) del valle del Chira para su participación sostenida en los mercados del banano orgánico y justo	CIPCA		Gobierno Vasco, ALBOAN , CIPCA	523.896,00	
Fortalecimiento de la formación de personas laicas	IFC-UARM		ALBOAN	30.000,00	
Juventud, participación y gobernabilidad democrática	Encuentros -Casa de la Juventud		Gobierno Navarra, ALBOAN , Encuentros-Casa de la Juventud	872.925,00	
Promoción de la participación ciudadana en la generación de políticas públicas equitativas en las regiones de Piura y Cajamarca	Radio Cutivalú-Radio Marañón		Gobierno de Navarra, gobiernos locales de Piura y Cajamarca, Radio Cutivalú, Radio Marañón	632.450,00	
Proyecto familiar Alto Marañón (PROFAM)	Vicariato de Jaén		ALBOAN , Vicariato de Jaén, comunidades del Alto Marañón	96.871,00	
Desarrollo productivo y fortalecimiento de 26 comunidades nativas Awajun del Alto Marañón. Región amazónica	SAIPE		Gobierno de Navarra, SAIPE, ALBOAN	162.825,45	
Programa de apoyo a estrategias de autoempleo en la provincia de Ilo	CEOP-ILO		La Caixa, CEOP-ILO, ALBOAN	236.049,13	
Fortalecimiento de la Coordinación del Sector Social de la Compañía de Jesús: Fase II	SEPSI		ALBOAN	50.000,00	
Fortalecimiento institucional SAIPE: Nueva PE 2011-2016	SAIPE		ALBOAN	7.000,00	

Venezuela	Título	ONG Local	Financiadores del proyecto	Presupuesto Total €	Sector
Fortalecimiento de las organizaciones sociales de base en el monitoreo y exigibilidad de los derechos humanos	PROVEA		ALBOAN	25.000,00	
Capacitación, acompañamiento e incidencia e instituciones, universidades y solicitantes de refugio para la sensibilización de la problemática del refugio en Venezuela	SJR-Venezuela		ALBOAN	30.000,00	
Escuela de Formación Comunitaria autosostenible en Catuche	Centro Gumilla		Centro Gumilla, Fe y Alegría, ALBOAN	120.333,33	

América Latina	Título	ONG Local	Financiadores del proyecto	Presupuesto Total €	Sector
Acción conjunta en Red de Centros Sociales de la Compañía de Jesús en América Latina y Caribe	CPAL		ALBOAN , Entreculturas, Jesuitenmission	120.000,00	
Prevención de violencia y restitución de derechos de personas desplazadas y refugiadas en la frontera colombo-venezolana	SJR-LAC		SJR, Gobierno Vasco, ALBOAN	250.960,39	
Formación a distancia sobre personas con necesidad de protección internacional	SJR-LAC, UCAB		ALBOAN	14.333,00	

Sudamérica. Proyectos nuevos en 2011

Colombia	Título	ONG Local	Financiadores del proyecto	Presupuesto Total €	Sector
Desarrollo participativo y concertado en el Valle del Cauca		IMCA	AECID, IMCA	401.320,00	
Gestión cultural y territorial de los pueblos indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta		CINEP-Programa por la Paz	Gobierno de Navarra, AECID, CINEP-Programa por la Paz, ALBOAN	670.150,05	
Aplicación de herramientas de cartografía participativa en el ordenamiento de la cuenca del Río Tapias en la Sierra Nevada de Santa Marta		CINEP-Programa por la Paz	ALBOAN	25.000,00	

Perú	Título	ONG Local	Financiadores del proyecto	Presupuesto Total €	Sector
Preidentificación del Programa Gobernabilidad		Consortio CIPCA-CCAIJO-CEOP ILO	ALBOAN , Consortio	80.000,00	
Programa Gobernabilidad: de la propuesta a la implementación		Consortio CIPCA-CCAIJO-CEOP ILO	Gobierno Vasco, organizaciones del Consortio, ALBOAN	1.296.633,16	
Mejorando la competitividad de la asociación comunal de productores de banano orgánico de Querecotillo y anexos-ACPROBOQUEA, para su sostenibilidad en los mercados especiales Orgánico y Justo		CIPCA	ALBOAN	26.500,00	
Tajimat Pujut: Desarrollo Territorial Rural desde la visión del pueblo Awajun del Alto Marañón		SAIPE	AECID, SAIPE, ALBOAN	232.919,00	
Redes colaborativas que promueven la participación juvenil y el diálogo social		Encuentros-Casa de la Juventud	ALBOAN	25.000,00	
Red de Mujeres Organizadas promueven y fortalecen espacios de concertación en temas de su agenda social		SEA	ALBOAN	15.000,00	
Desarrollando conciencia ciudadana para una participación responsable		CODEH-El Agustino	ALBOAN	3.500,00	

Venezuela	Título	ONG Local	Financiadores del proyecto	Presupuesto Total €	Sector
Seguridad ciudadana y protección de derechos humanos en Venezuela		COFAVIC	ALBOAN , COFAVIC	36.729,44	
Seguridad ciudadana y derechos humanos: retos para la convivencia en Venezuela		COFAVIC	Ayuntamiento de Donostia, Escuela Municipal de Música y Danza de Donostia, ALBOAN	66.251,34	
Atención integral a víctimas y familiares en Venezuela		Red de Apoyo por la Justicia y la Paz	ALBOAN , Red de Apoyo	77.000,00	

Leyenda de sectores:



Educación



Paz y Derechos Humanos



Productivo



Empoderamiento para participación



Ayuda Humanitaria



Pastoral



Otros

Anexo II. Proyectos en el Norte

Título	Financiador	Presupuesto total	Breve descripción
Bai hemen, bai munduan	Gobierno Vasco	198.447,04	Generación de recursos didácticos en soporte físico y virtual sobre convivencia y educación intercultural.
Jornadas de Educación para el Desarrollo	Gobierno Vasco	31.762,91	Celebración de unas jornadas de reflexión sobre las experiencias y visiones de Educación para el Desarrollo de las ONGD vascas.
Munduko Txokoa II	Ayuntamiento de Bilbo ALBOAN Fundación Ellacuria	63.195,32	Programación de actividades divulgativas en Bilbao sobre solidaridad e interculturalidad.
Día Internacional del Comercio Justo en Pamplona 2012	Ayuntamiento de Pamplona Consortio Comercio Justo	5.377,00	Celebración del Día del Comercio Justo en Pamplona con actividades de venta y sensibilización.
Gelatik Plazara II	Gobierno Vasco Diputación de Bizkaia	217.855,45	Dotación a la comunidad educativa de recursos sobre educación intercultural, manejo de conflictos y coeducación.
ParticiPacción	Gobierno Vasco	188.754,91	Promoción de la participación social juvenil a través de grupos de voluntariado dinamizados desde la comunidad educativa
La realidad de las personas desplazadas en Kivu Norte, R.D. Congo	Gobierno Vasco	50.000	Engloba actividades de sensibilización sobre la situación en el Congo y un viaje de prensa a los campos de personas desplazadas de Kivu Norte.

Anexo III. Cuentas ALBOAN 2011

ALBOAN FUNDAZIOA IFZ.: G-48811376

ABENDUAREN 31KO GALDU-IRABAZIEN KONTUA

(Eurotan adierazia)

	Memoriako oharrak	11.12.31n (ZOR) HARTZEKO	10.12.31n (ZOR) HARTZEKO
A) ERAGIKETA JARRAITUAK			
. Negozio-zifraren zenbateko garbia	25	<u>24.868,83</u>	<u>20.863,48</u>
a) Salmentak		11.677,87	10.710,93
b) Zerbitzu-emateak		13.190,96	10.152,55
. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza		==	==
. Enpresak bere aktiborako egindako lanak		==	==
. Hornikuntzak	13	<u>(13.071,75)</u>	<u>(47.234,65)</u>
. Erakundearen jardunari berari dagozkion sarrerak	18	<u>10.370.570,81</u>	<u>10.423.245,63</u>
a) Dohaintzak eta legatuak		1.555.132,79	1.273.447,53
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak		5.762.279,52	5.748.824,76
c) Erabiltzaileen eta kideen kuotak eta beste ekarpenak		3.053.158,50	3.400.973,34
. Pertsonal-gastuak	13	<u>(1.398.361,96)</u>	<u>(1.382.020,14)</u>
a) Soldadak, lansariak eta antzekoak		(1.064.494,67)	(1.062.522,51)
b) Karga sozialak		(333.867,29)	(319.497,63)
. Ustiapeneko beste gastuak		<u>(9.019.472,52)</u>	<u>(9.114.449,09)</u>
a) Kanpoko zerbitzuak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk	13	(619.548,71)	(556.397,40)
b) Tributuak	13	(2.969,89)	(2.957,35)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak		==	(12.193,83)
d) Diru-laguntzak eta beste hainbat	13	(8.396.953,92)	(8.542.900,51)
. Ibilgetuaren amortizazioa	5, 7	<u>(44.302,94)</u>	<u>(49.744,42)</u>
. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta besteen egozpena	18	<u>2.029,35</u>	<u>48.236,18</u>
. Hornidura-soberakinak		==	==
. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza		==	==
. Beste emaitzak	13	<u>(93,26)</u>	<u>1.497,02</u>
A.1) USTIAPENEO EMAITZA		<u>(77.833,44)</u>	<u>(99.605,99)</u>
. Sarrera finantzarioak		<u>78.528,00</u>	<u>94.041,93</u>
a) Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak	9	32.499,84	35.638,65
a 2) Hirugarren enpresetakoak		32.499,84	35.638,65
b) Balore negoziagarrien eta beste finantza-tresnen sarrerak		46.028,16	58.403,28
b 2) Hirugarren enpresetakoak	9	46.028,16	58.403,28
. Gastu finantzarioak		==	<u>(89,15)</u>
b) Hirugarrenetikiko zorrenak	9	==	(89,15)
. Finantza-tresnen arrazoizko balioaren aldakuntza		==	<u>11.838,92</u>
. Truke-diferentziak	11	<u>289,72</u>	<u>266,98</u>
. Finantza-tresnen narriadura eta besterentzearen emaitzak		==	<u>(2.289,01)</u>
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA		<u>78.817,72</u>	<u>103.769,67</u>
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1 + A.2)		<u>984,28</u>	<u>4.163,68</u>
. Mozkinen gaineko zergak	12	==	==
A 4) ERAGIKETA JARRAITUEN EKITALDIKO EMAITZA		<u>984,28</u>	<u>4.163,68</u>
B) ETENDAKO ERAGIKETA			
. Ekitaldian etendako eragiketarik sortutako emaitza, zergarik gabe		==	==
A.5) EKITALDIKO EMAITZA	3	<u>984,28</u>	<u>4.163,68</u>

ALBOAN FUNDAZIOA
IFZ.: G-48811376

ABENDUAREN 31KO BALANTZEA
(Eurotan adierazia)

ONDARE GARBIA ETA PASIBOA	Memoriako oharrak	11.12.31ko Ekitaldia	10.12.31ko Ekitaldia
A) ONDARE GARBIA		7.383.927,30	8.365.843,02
A-1) Fondo propioak	9	1.232.093,31	1.231.109,03
I. Kapitala		<u>961.619,37</u>	<u>961.619,37</u>
1. Kapital eskrituratuak		961.619,37	961.619,37
II. Jaulkipen-prima		=	=
III. Erreserbak		=	=
IV. (Aktzio eta ondare-partaidetza propioak)		=	=
V. Aurreko ekitaldietako emaitzak		<u>269.489,66</u>	<u>265.325,98</u>
1. Gaineratikoa		383.284,65	379.120,97
2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak)		(113.794,99)	(113.794,99)
VI. Bazkideen beste ekarpenak		=	=
VII. Ekitaldiko emaitza	3	<u>984,28</u>	<u>4.163,68</u>
VIII. (Konturako dibidendua)		=	=
IX. Beste ondare-tresnak		=	=
A-2) Balio-aldaketen doikuntzak		181.591,97	290.941,01
I. Aktibo finantzario salgarriak		<u>181.591,97</u>	<u>290.941,01</u>
II. Estaldurako eragiketak		=	=
III. Besteak		=	=
A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak	18	5.970.242,02	6.843.792,98
B) PASIBO EZ-ARRUNTA		=	=
I. Epe luzeko hornidurak		=	=
II. Epe luzeko zorrak		=	=
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak	9	=	=
III. Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe luzeko zorrak		=	=
IV. Zerga geroratu pasiboak		=	=
V. Epe luzeko periodokatzeak		=	=
VI. Hornitzaile komertzialak ez-arruntak		=	=
VII. Epe luzeko ezaugarri berezitako zorrak		=	=
C) PASIBO ARRUNTA		2.426.906,92	2.897.075,08
I. Saltzeko mantendutako aktibo ez-arruntekin lotutako pasiboak		=	=
II. Epe laburreko hornidurak		=	=
III. Epe laburreko zorrak		=	=
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak	9	=	=
5. Bestelako pasibo finantzarioak	9	=	=
IV. Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe laburreko zorrak		=	=
V. Epe laburreko omardun hartzekodunak	18	<u>2.133.647,28</u>	<u>2.676.437,08</u>
VI. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko beste kontuak	9	<u>293.259,64</u>	<u>220.638,00</u>
1. Hornitzaileak		43.040,36	11.733,34
2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak		10.360,77	4.965,95
3. Hainbat hartzekodun		102.381,05	68.116,88
4. Pertsonala (ordaintzeko dauden lantsariak)		64.044,72	66.043,05
6. Administrazio Publikoekiko beste zorrak	12	73.432,74	69.778,78
VII. Epe laburreko periodokatzeak		=	=
VIII. Epe laburreko ezaugarri berezitako zorrak		=	=
ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C)		9.810.834,22	11.262.918,10

ALBOAN FUNDAZIOA
IFZ.: G-48811376

ABENDUAREN 31KO BALANTZEA
(Eurotan adierazia)

AKTIBOA	Memoriako oharrak	11.12.31ko Ekitaldia	10.12.31ko Ekitaldia
A) AKTIBO EZ-ARRUNTA		1.702.397,96	1.849.637,48
I. Ibilgetu ukiezina	7	<u>6.629,32</u>	<u>9.649,24</u>
6. Aplikazio informatikoak		6.629,32	9.649,24
II. Ibilgetu materiala	5	<u>1.018.476,38</u>	<u>1.053.346,94</u>
1. Lurrak eta eraikuntzak		981.561,57	995.900,33
2. Instalazio teknikoak eta beste ibilgetu materiala		36.914,81	57.446,61
III. Ondasun higiezinetak inbertsioak		==	==
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak		==	==
V. Epe luzeko finantza-inbertsioak	9	<u>677.292,26</u>	<u>786.641,30</u>
1. Ondare-tresnak		543.151,26	642.080,15
2. Hirugarrenekiko hartzeak		---	---
3. Zorra adierazten duten baloreak		134.141,00	144.561,15
VI. Zerga geroratuen aktiboak		==	==
VII. Zordun komertzial ez-arruntak		==	==
B) AKTIBO ARRUNTA		8.108.436,26	9.413.280,62
I. Saltzeko mantendutako aktibo ez-arruntak		==	==
II. Izakinak		==	==
III. Erabiltzaileak eta beste zordunak	18	<u>4.174.828,56</u>	<u>5.896.922,57</u>
IV. Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontuak	9	<u>35.759,00</u>	<u>24.828,22</u>
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik		14.976,55	15.053,71
4. Pertsonala		984,73	292,32
5. Zerga korrantearen aktiboak		2,69	2,61
6. Administrazio Publikoekiko beste hartzeak	12	19.795,93	9.479,58
V. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsioak		==	==
VI. Epe laburreko finantza-inbertsioak	9	<u>844.973,53</u>	<u>271.932,70</u>
2. Enpresekiko hartzeak		---	---
3. Zorra adierazten duten baloreak		844.973,53	271.932,70
VII. Epe laburreko periodokutzeak		==	==
VIII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokideak	9	<u>3.052.874,27</u>	<u>3.219.597,13</u>
1. Diruzaintza		1.917.400,41	2.184.901,81
2. Beste aktibo likido baliokideak		1.135.473,86	1.034.695,32
AKTIBOA GUZTIRA (A+B)		9.810.834,22	11.262.918,10

 Para más información sobre nuestras cuentas, visita nuestra página web o acércate a cualquiera de nuestras sedes.